

# ҮЛГІ ШАРТЫ / ТИПОВОЙ ДОГОВОР

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>№ ____ Автокөлік сатып алу-сату шарты</b></p> <p>_____ қ. « ____ » 201_ ж.</p> <p>Бұдан әрі «<b>Сатушы</b>» деп аталатын «<b>Hyundai Auto Kazakhstan</b>» ЖШС, _____ жылғы № _____ сенімхат негізінде оның атынан әрекет ететін және мүддесін білдіретін «_____» ЖШС, «_____» ЖШС берген _____ жылғы № _____ сенімхат негізінде әрекет ететін өзінің қызметкері _____ (лауазымы) _____ (ТАӘ) тұлғасында, бір тараптан, және бұдан әрі «<b>Сатып алушы</b>» деп аталатын</p> <p><b>аз.</b> _____,</p> <p>бұдан былай «<b>Сатып алушы</b>» деп аталатын, екінші тараптан, сондай-ақ бірге «<b>Тараптар</b>» аталатын, ал әрбіреуі жекелей «<b>Тарап</b>» немесе жоғарыда көрсетілгендей аталатын, төмендегі туралы осы автокөлік сатып алу-сату шартын (бұдан былай – «<b>Шарт</b>») жасасты:</p> <p><b>1. Шарттың мәні</b></p> <p>1.1. Сатушы Сатып алушының меншігіне Шарттың №1 Қосымшасында белгіленген, техникалық сипаттамасында көрсетілген көлік құралын (бұдан былай – «Автокөлік») беруге міндеттенеді, ал Сатып алушы Шарттың талаптарына сәйкес оны қабылдауға және ол үшін ақы төлеуге міндеттенеді.</p> <p>1.2. Автокөлікпен бірге Сатушы Сатып алушыға Автокөлікке қатысты, жиынтығында бар керек-жарақтарын және құжаттарды береді, соның ішінде:</p> <p>1.2.1. Сатушының қорларды шетке беруге арналған жүкқұжатын (шығыс жүкқұжатын);</p> <p>1.2.2. шот-фактураны;</p> <p>1.2.3. сервис (кепілдік) кітапшасын;</p> <p>1.2.4. «Пайдаланушыға жөніндегі нұсқаулықты»;</p> <p>1.2.5. көлік құралының түрін мақұлдау көшірмесін;</p> <p>1.2.6. көлік құралының паспорты;</p> <p>1.2.7. _____.</p> <p>1.3. Сатушы кепілдік береді, бұл:</p> <p>1.3.1. Автокөлік өндіруші-зауытта қабылданған және Автокөліктің ілесіне құжаттарында көрсетілген барлық техникалық сипаттамаларға толық сәйкес келетініне;</p> <p>1.3.2. Автокөлікті Сатып алушыға беру сәтіне Автокөлік Сатушының заңды негіздерде иеленуіне, тыйым салынбағанына, кепілге берілмегеніне және оны Сатып алушыға беру сәтіне үшінші тұлғалардың қандай да болсын өзге ауыртпалықтарынан босатылғанына;</p> | <p><b>Договор №</b></p> <p><b>купли-продажи автомобиля</b></p> <p>г. _____ « ____ » 201_ г.</p> <p><b>ТОО «Hyundai Auto Kazakhstan»</b>, именуемое в дальнейшем «<b>Продавец</b>», от имени и в интересах которого выступает <b>ТОО «_____»</b> на основании доверенности № _____ от _____ г., в лице своего работника _____ (должность) _____ (ФИО), действующего на основании доверенности № _____ от _____ г., выданной ТОО «_____», с одной стороны, и</p> <p><b>гр.</b> _____,</p> <p>именуемая (-ый) в дальнейшем «<b>Покупатель</b>», с другой стороны, вместе также именуемые «<b>Стороны</b>», а каждый по отдельности «<b>Сторона</b>», заключили настоящий договор купли-продажи автомобиля (далее – «<b>Договор</b>») о нижеследующем:</p> <p><b>1. Предмет Договора</b></p> <p>1.1. Продавец обязуется передать в собственность Покупателя, а Покупатель обязуется принять и оплатить в соответствии с условиями Договора транспортное средство, указанное в технической спецификации, содержащейся в Приложении №1 к Договору (далее – «<b>Автомобиль</b>»).</p> <p>1.2. Вместе с Автомобилем Продавец передает Покупателю относящиеся к Автомобилю принадлежности и документы, имеющиеся в комплектации, в том числе:</p> <p>1.2.1. накладную на отпуск запасов на сторону (расходную накладную) Продавца;</p> <p>1.2.2. счет-фактуру;</p> <p>1.2.3. сервисную (гарантийную) книжку;</p> <p>1.2.4. «Руководство по эксплуатации»;</p> <p>1.2.5. копию одобрения типа транспортного средства;</p> <p>1.2.6. паспорт транспортного средства;</p> <p>1.2.7. _____<sup>1</sup>.</p> <p>1.3. Продавец гарантирует, что:</p> <p>1.3.1. Автомобиль полностью соответствует всем техническим характеристикам, принятым на заводе-изготовителе и указанным в сопроводительных документах Автомобиля;</p> <p>1.3.2. на момент передачи Автомобиля Покупателю Автомобиль принадлежит Продавцу на законных основаниях, не находится под арестом, в залоге и освобожден от каких-либо иных обременений третьих лиц на момент его передачи Покупателю;</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

<sup>1</sup> Құжаттардың пайдалану жөніндегі атаулары автокөліктің маркасына қарай өзгертілуі мүмкін.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.3.3. Автокөліктің кедендік рәсімделуінің дұрыстылығына, барлық қажетті салықтар, баждар, алымдар мен бюджетке төленетін басқа төлемдер толық көлемде төленгеніне;</p> <p>1.3.4. Қазақстан Республикасының заңнамасымен өндірушілердің (импортерлардың) кеңейтілген міндеттемелері аясында көзделген міндеттемелер Автокөлікті Сатып алушыға беру сәтіне дейін толық көлемде орындалғанына немесе орындалатындығына кепілдік береді.</p> <p style="text-align: center;"><b>2. Автокөлікті беру тәртібі</b></p> <p>2.1. Автокөлік Сатып алушыға 201_ жылдың _____-н кешіктірілмей Hyundai Ресми Дилерінің Дилерлік орталығының аумағында беріледі. Автокөлікті берудің нақты күні Сатып алушымен келісім бойынша белгіленеді.</p> <p>2.2. Сатушы, оның ішінде Hyundai Ресми Дилері арқылы Автокөлік Шарттың 2.5-тармағында көрсетілген мекенжай бойынша Hyundai Ресми Дилерінің Дилерлік орталығының қоймасына келіп түскен сәттен бастап 2 (екі) жұмыс күн ішінде Сатып алушыны хабарландыруға міндетті. Хабарландыру Сатып алушының электронды пошта мекен-жайына және/немесе Сатып алушы Шарттың 9-бабында көрсеткен телефон нөміріне sms-хабарлама жіберу арқылы жасалады.</p> <p>2.3. Сатып алушы Сатушыдан немесе Hyundai Ресми Дилерінен Шарттың 2.2. тармағында көрсетілген хабарлама алған сәттен бастап ____ (____) күн аралығында Автокөлікті қабылдауға міндетті. Кері жағдайда Сатушы Сатып алушыдан осы Шарттың талаптарынан туындайтын өзге құқықтар үшін залал келтірмей отырып, Автокөліктің Hyundai Ресми Дилерінің Дилерлік орталығының аумағында әрбір сақтаған күні үшін ____ (____) көлемде сақтау төлемін талап етуге құқылы.</p> <p>2.4. Меншік құқығы, сондай-ақ Автокөліктің кездейсоқ бүліну немесе жойылу қаупі Сатып алушы Шарттың 3.1. тармағында көрсетілген Автокөлік құнын толық төлеген жағдайда, екі Тараппен қабылдау-өткізу актісіне қол қойған сәттен Сатушыдан Сатып алушыға өтеді.</p> <p>2.5. Автокөлікті беру Қазақстан Республикасы, _____, _____ қаласы, _____ мекенжайы бойынша орналасқан Hyundai Ресми Дилерінің Дилерлік орталығының аумағында жүзеге асырылады.</p> <p>Автокөлікті беру Hyundai Ресми Дилерінің Дилерлік орталығының жұмыс күндері сағат 09:00-ден -20:00-ге дейін жүзеге асырылады.</p> <p>2.6. Сатып алушы Автокөлікті өзі көрсеткен мекен-жайға жеткізуді талап ететін болса, Сатушы мұндай жеткізуді Сатып алушының есебінен тасымалдаушы арқылы жасайды. Сонымен қатар, Автокөлікті жеткізуімен байланысты барлық қауіптер Сатып алушыға Сатып алушымен</p> | <p>1.3.3. правильность таможенного оформления Автомобиля, оплату в полном объеме всех необходимых налогов, пошлин, сборов и иных обязательных платежей в бюджет;</p> <p>1.3.4. что обязательства, предусмотренные законодательством Республики Казахстан в рамках расширенных обязательств производителей (импортеров), исполнены или будут исполнены в полной мере до момента передачи Автомобиля Покупателю.</p> <p style="text-align: center;"><b>2. Порядок передачи Автомобиля</b></p> <p>2.1. Автомобиль передается Покупателю в срок не позднее _____ 201_ года на территории Дилерского центра Официального Дилера Hyundai. Конкретная дата передачи Автомобиля определяется по согласованию с Покупателем.</p> <p>2.2. Продавец обязан, в том числе через Официального Дилера Hyundai, уведомить Покупателя в течение 2 (двух) рабочих дней с момента поступления Автомобиля на склад Дилерского центра Официального Дилера Hyundai, по адресу указанному в п.2.5. Договора. Уведомление производится на адрес электронной почты Покупателя и/или sms-сообщением на телефонный номер Покупателя, указанные им в ст. 9 Договора.</p> <p>2.3. Покупатель обязан принять Автомобиль в течение ____ (____) дней с момента получения от Продавца или Официального Дилера Hyundai уведомления, указанного в п. 2.2. Договора. В противном случае Продавец вправе потребовать от Покупателя платы за хранение Автомобиля на территории Дилерского центра Официального Дилера Hyundai в размере ____ (____) тенге за каждый день хранения, без ущерба для иных прав, вытекающих из условий настоящего Договора.</p> <p>2.4. Право собственности, а также риск случайного повреждения или гибели Автомобиля переходят от Продавца к Покупателю в момент подписания акта приема-передачи Автомобиля обеими Сторонами при условии полной оплаты стоимости Автомобиля, указанной в п. 3.1. Договора.</p> <p>2.5. Передача Автомобиля производится на территории Дилерского центра Официального Дилера Hyundai по адресу: Республика Казахстан, г. _____, _____.</p> <p>Передача Автомобиля производится в рабочие дни Дилерского центра Официального Дилера Hyundai с 09:00 до 20:00.</p> <p>2.6. В случае если Покупатель настаивает на доставке Автомобиля в указанный им адрес, Продавец производит такую доставку силами перевозчика за счет Покупателя. При этом все риски, связанные с доставкой Автомобиля, переходят к Покупателю в момент передачи Продавцом</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>тандалған да, Сатушымен өз бетінше белгіленген де бірінші тасымалдаушысына беру сәтінде Сатып алушыға өтеді. Жеткізу Сатып алушымен Сатушыға Автокөлікті жеткізу бойынша қосымша қызметтер толық көлемде төленген және жеткізу мекенжайы Қазақстан Республикасында шегінде орналасқан жағдайда жүзеге асырылады.</p> <p>2.7. Автокөлікті беру кезінде қабылдау-өткізу актісі жасалады (Шартқа №3 Қосымша), аталған актіге Тараптар немесе тиісті түрде рәсімделген өкілеттіктері (сенімхат) бар Тараптардың уәкілетті өкілдері қол қояды. Сатушы Сатып алушының өкілінде тиісті түрде рәсімделген Автокөлікті алуға сенімхаты болмаған жағдайда, оған қандай да болсын айыппұл санкцияларын қолданусыз, Сатып алушыға Автокөлікті беруден бас тартуға құқылы.</p> <p>2.8. Сатып алушы берілетін Автокөлікті алдын ала техникалық тексеру жүргізу үшін арнайы техникалық білімі бар және оған Сатып алушымен арнайы уәкілдірілген тұлғаны қатыстыруына құқылы. Мұндай техникалық тексеру Сатушының өкілінің көзінше жүргізіледі. Техникалық тексеру нәтижелері туралы Сатып алушымен шақырылған маманның қолтаңбасымен расталатын, Автокөлікті қабылдау-өткізу актісінде белгі қойылады. Автокөлікте арнаулы құралдар қолданусыз табылуы мүмкін болатын қандай болса да ақаулықтар айқындалған жағдайда, және Сатып алушы Автокөлікті аталған кемшіліктермен сатып алуға ниет білдірсе, бұл туралы Автокөлікті қабылдау-өткізу актісінде белгі қойылады. Бұдан былай осындай кемшіліктер туралы Сатып алушының наразылықтары қабылданбайды.</p> <p>2.9. Автокөлік саны, түр-түрі және сапасы бойынша Автокөлікті нақты беру кезінде қабылданады, Автокөлікті нақты берген күн актіде көрсетіледі.</p> <p>2.10. Автомобильдің жасырын кемшіліктері анықталған жағдайда Сатып алушы кез келген Hyundai Ресми Дилерінен кепілдік қызмет көрсету шеңберінде Автомобильдің кемшіліктерін өтеусіз жоюды (жөндеуді) талап етуге құқылы, ал Hyundai Ресми Дилері кепілдік жөндеуді және сервистік қызмет көрсетуді жүзеге асыру қағидаларына сәйкес Автомобильді осындай жөндеуді жүргізеді. Сатып алушы Hyundai Ресми Дилерінде тиісті тапсырыс-жүктелімге қол қойған жағдайда, Автомобильде зауыттық ақаудың бар екенін растайтын Hyundai Ресми Дилері осындай кемшіліктің бар екенін растаған жағдайда жөндеу барынша қысқа мерзімде (Hyundai Ресми Дилерінде қосалқы бөлшектердің болуына байланысты) жүргізіледі. Бұл ретте тек ақаулы бөлшекті жөндеу және/немесе ауыстыру жүргізіледі.</p> <p>Сатып алушы сапасыз Автомобильді соған ұқсас сапасы лайықты Автомобильге ауыстыруды немесе Hyundai Ресми Дилері Автомобиль сапасына</p> | <p>Автомобилья первому перевозчику, как выбранному Покупателем, так и определенному самостоятельно Продавцом. Доставка осуществляется при условии полной оплаты Покупателем Продавцу дополнительных услуг по доставке Автомобиля и нахождения адреса доставки в пределах Республики Казахстан.</p> <p>2.7. При передаче Автомобиля составляется акт приема-передачи Автомобиля (Приложение №3 к Договору), который подписывается Сторонами или уполномоченными представителями Сторон, обладающими надлежащим образом оформленными полномочиями (доверенность). Продавец имеет право без применения каких-либо штрафных санкций к нему отказать Покупателю в передаче Автомобиля в случае отсутствия у представителя Покупателя надлежащим образом оформленной доверенности на получение Автомобиля.</p> <p>2.8. Покупатель имеет право привлечь лицо, обладающее специальными техническими знаниями и специально на то уполномоченное Покупателем, для проведения предварительного технического осмотра передаваемого Автомобиля. Такой технический осмотр проводится в присутствии представителя Продавца. О результатах технического осмотра делается отметка в акте приема-передачи Автомобиля, которая удостоверяется подписью привлеченного Покупателем специалиста. При обнаружении каких-либо недостатков в Автомобиле, которые могут быть найдены без использования специальных средств, и желании Покупателя приобрести Автомобиль с такими недостатками, в акте приема-передачи Автомобиля проставляется отметка об их наличии. В дальнейшем претензии Покупателя по таким недостаткам не принимаются.</p> <p>2.9. Автомобиль принимается по количеству, ассортименту и качеству в момент фактической передачи Автомобиля, дата которой указывается в акте приема-передачи Автомобиля.</p> <p>2.10. В случае обнаружения скрытых недостатков Автомобиля, Покупатель вправе требовать безвозмездного устранения недостатков (ремонт) Автомобиля в рамках гарантийного обслуживания у любого Официального Дилера Hyundai, а Официальный Дилер Hyundai производит такой ремонт Автомобиля в соответствии с правилами осуществления гарантийного ремонта и сервисного обслуживания. Ремонт производится в максимально короткий срок (в зависимости от наличия запасных частей у Официального Дилера Hyundai) при подписании Покупателем соответствующего заказ-наряда у Официального Дилера Hyundai, при условии подтверждения наличия такого недостатка Официальным Дилером Hyundai, подтверждающего наличие в Автомобиле заводского дефекта. При этом производится ремонт и/или замена только неисправной детали.</p> <p>Покупатель вправе требовать замены некачественного Автомобиля на аналогичный надлежащего качества, либо возврата стоимости</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>қойылатын талаптардың елеулі бұзылуын растаған жағдайда ғана (түзетілмейтін кемшіліктері анықталған жағдайда: шамалас емес шығындарсыз немесе уақыт шығындарынсыз жоюға болмайтын кемшіліктер) Автомобиль құнын қайтаруды талап етуге құқылы.</p> <p>Автомобиль сапасына қатысты барлық шағымдар мен наразылықтар тек Hyundai Ресми Дилерлерінің кез келгеніне ғана жіберілуі керек, олар аталған шағымдар мен наразылықтарды қарау және шешу бойынша Сатушы уәкілеттік берген компаниялар болып табылады.</p> <p>2.11. Сатушы және/немесе Hyundai Ресми Дилері және Сатып алушы арасында берілетін Автокөліктің сапасы жөнінде дау туындаған жағдайда, кез келген Тараптың талабы бойынша тәуелсіз сараптама тағайындалады. Сараптаманы жүргізу бойынша шығындарды бастамашы тарап көтереді. Сараптама қорытындылары Автокөліктің ақаулықтарының жоғын немесе олар Автокөлікті Сатып алушыға бергеннен кейін ол белгіленген пайдалану, сақтау ережелерін бұзған немесе үшінші тұлғалардың әрекеттері немесе бой бермейтін күш салдарынан туындағандығын көрсеткен болса, онда Сатып алушы Сатушыға немесе Hyundai Ресми Дилеріне сараптама шығындарын, егер олар сараптама жүргізудің бастамашысы болса, сондай-ақ сараптама жүргізуімен байланысты көлік шығындарын өтеуге міндетті. Тараптар арасындағы келісім бойынша сараптамаға жұмсалған шығынды Тараптар бірдей үлеспен көтеруі мүмкін.</p> <p>2.12. Сатып алушы автокөлікті қабылдау-өткізу аксіне қол қоюдан бас тартқан жағдайда, ол туралы белгі жасалады, және Сатушы қандай да болсын айыппұл санкциясын Сатушыға қолданусыз Сатып алушыға Автокөлікті бермейді. Сонымен қоса сатып алушы өзінің бас тарту себебін жазбаша түрде түсіндіруге міндетті. Мұндай келіспеушіліктерді Тараптармен Шарттың 7. бабына сәйкес шешіледі.</p> <p>2.13. Автокөлікті қабылдау-өткізу актісі Шартқа қосымша ретінде рәсімделеді және оның ажырамас бөлігі болып табылады.</p> <p>2.14. Сатып алушы «Пайдаланушыға жөніндегі нұсқаулықта», сервистік кітапша, кепілдік шарттары белгіленген талаптарға сәйкес Автокөлікті қолдану және оған күтім жасау ережелерін сақтауға міндетті.</p> <p>2.15. Сатушы Сатып алушыға Автомобильді және оның жиынтықтауыш бұйымдарын жөндеуді және техникалық қызмет көрсетуді, қосымша аксессуарларды орнатуды және жөндеумен, Автомобильге жақсартулар енгізумен байланысты өзге де әрекеттерді тізімі <a href="https://www.hyundai.com/kz">https://www.hyundai.com/kz</a> сайтында көрсетілген Hyundai Ресми Дилерлерінде жүзеге асыруға табанды түрде кеңес береді.</p> <p>Сатушы осы арқылы Сатып алушыны сапасыз және/немесе түпнұсқалы емес материалдар мен қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып, Автомобильге мезгілсіз және/немесе сапасыз техникалық қызмет көрсету, сапасыз жөндеу,</p> | <p>Автомобиль исключительно в случае подтверждения Официальным Дилером Hyundai существенного нарушения требований к качеству Автомобиля (обнаружения неустраняемых недостатков: недостатков, которые не могут быть устранены без несоизмеримых расходов или затрат времени).</p> <p>Все жалобы и претензии в отношении качества Автомобиля должны направляться исключительно в адрес любого из Официальных Дилеров Hyundai, являющихся уполномоченными Продавцом компаниями по рассмотрению и разрешению указанных жалоб и претензий.</p> <p>2.11. При возникновении между Продавцом и/или Официальным Дилером Hyundai и Покупателем спора по поводу качества передаваемого Автомобиля по требованию любой из Сторон должна быть назначена независимая экспертиза. Расходы по проведению экспертизы несет иницилирующая сторона. Если результаты экспертизы установят, что недостатки Автомобиля отсутствуют или возникли после передачи Автомобиля Покупателю вследствие нарушения им установленных правил использования, хранения или действий третьих лиц либо непреодолимой силы, то Покупатель обязан возместить Продавцу или Официальному Дилеру Hyundai расходы на экспертизу, если они являются инициаторами проведения экспертизы, а также связанные с ее проведением транспортные расходы. По соглашению между Сторонами расходы на экспертизу могут нести Стороны в равных долях.</p> <p>2.12. В случае отказа Покупателя от подписания акта приема-передачи Автомобиля об этом делается отметка, и Продавец не передает Автомобиль Покупателю без применения к Продавцу каких-либо штрафных санкций. При этом Покупатель обязан в письменной форме обосновать свой отказ. Такие разногласия разрешаются Сторонами в соответствии со ст. 7 Договора.</p> <p>2.13. Акт приема-передачи Автомобиля оформляется приложением к Договору и является его неотъемлемой частью.</p> <p>2.14. Покупатель обязан соблюдать правила эксплуатации и ухода за Автомобилем в соответствии с требованиями, изложенными в «Руководстве по эксплуатации», сервисной книжке, условиях гарантии.</p> <p>2.15. Продавец настоятельно рекомендует Покупателю осуществлять техническое обслуживание и ремонт Автомобиля и его комплектующих изделий, установку дополнительных аксессуаров и иные действия, связанные с ремонтом, внесением улучшений в Автомобиль, у Официальных Дилеров Hyundai, список которых указан на сайте: <a href="https://www.hyundai.com/kz">https://www.hyundai.com/kz</a>.</p> <p>Продавец настоящим ставит в известность Покупателя о том, что несвоевременное и/или некачественное техническое обслуживание, некачественный ремонт Автомобиля, с использованием некачественных и/или</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Hyundai Бейресми дДилері өндірген Автомобильдің сатып алынатын жиынтықталымының ерекшелігіне сәйкес қосымша жабдықтарды немесе дайындаушы зауытпен көзделмеген жабдықтарды орнату дайындаушының кепілдікті міндеттемелерімен өтелмейтін ақаулардың туындауының себебі болуы мүмкін екені және нәтижесінде кепілдік шеңберінде жойылуға жатпайтыны жөнінде хабардар етеді.</p> <p>2.16. Кепілді мерзімі 5 жылды немесе 100 000 (жүз мың) км жүрісті құрайды (қайсысы бұрын басталатынына байланысты). Кепілдік талаптары осы Шарттың №2 Қосымшасында көрсетілген.</p> <p>2.17. Автокөлігінің сынбай жұмыс істеуі үшін Пайдалану нұсқаулығының талаптарына сәйкес жүйелі түрде техникалық қызмет көрсетуді жүргізу керек. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық, қазақ және орыс тілдерінде қосымша орналастырылған электрондық түрде Мобильді қосымшада «Hyundai Auto Kazakhstan» - бөлім «Главная» - «Инструкция по эксплуатации», онда сатып Алушы ознокамливаться кез-келген уақытта.</p> <p style="text-align: center;"><b>3. Бағасы және төлем жасау шарттары</b></p> <p>3.1. . Автомобильдің құны _____ (_____) теңгені құрайды, ҚҚС-ты қоспағанда, Шарттың 2.5. т. көрсетілген Hyundai Ресми Дилерінің Дилерлік орталығының Алматы қаласындағы қоймасына дейін жеткізу құнын, барлық кедендік төлемдер, баждар, алымдар және өзге де міндетті төлемдер құнын қосқанда (бұдан әрі – Автомобильдің құны).</p> <p>3.2. Автокөліктің құнын төлеу Сатып алушымен Шартта көрсетілген Сатушының банктік шотына ақша аудару арқылы, немесе Сатушының кассасына қолма-қол ақша төлеу арқылы Шартқа қол қойылғаннан кейін ____ банктік күн ішінде, бірақ Автокөлікті берудің келісілген күннен кешіктірілмей жүзеге асырылады.</p> <p>3.3. Автокөліктің құнын төлеу бойынша міндеттеме Сатушының Шарттың 3.1. тармағында көрсетілген банктік шотына (кассаға қолма-қол ақша төлеу) толық сома түскен сәтте орындалған болып саналады.</p> <p style="text-align: center;"><b>4. Тараптардың жауапкершілігі</b></p> <p>4.1. Осы Шарт бойынша міндеттемелерін орындамағаны және/немесе тиісті түрде орындамағаны үшін Тараптар Шартқа сәйкес, ал Шартпен көзделмеген жағдайларда Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес жауапкершілікке тартылады.</p> <p>4.2. Сатушы өзінің кінәсі бойынша Шарттың 2.1. тармағында көрсетілген Автокөлікті беру мерзімін өткізіп алған жағдайда, Сатып алушы Сатушыдан әрбір кешіктірген күн үшін Шарттың 3.1.-тармағында белгіленген Автомобиль құнының</p> | <p>неоригинальных материалов и запасных частей, установка дополнительного оборудования, либо оборудования, не предусмотренного заводом изготовителем, согласно спецификации приобретаемой комплектации Автомобиля, которые были произведены не Официальным Дилером Hyundai, может явиться причиной возникновения дефектов, которые не покрываются гарантийными обязательствами изготовителя и, как следствие, не подлежат устранению в рамках гарантии.</p> <p>2.16. Гарантийный срок составляет 5 лет или 100 000 (сто тысяч) км пробега (в зависимости, какое из событий наступит ранее). Условия гарантии указаны в Приложении №2 к настоящему Договору.</p> <p>2.17. Для безотказной работы Автомобиля необходимо регулярно проводить техническое обслуживание в соответствии с условиями Руководства по эксплуатации. Руководство по эксплуатации на казахском и русском языках дополнительно размещено в электронном виде в Мобильном приложении «Hyundai Auto Kazakhstan» - раздел «Главная» - раздел «Инструкция по эксплуатации», с которой Покупатель вправе ознакамливаться в любой момент.</p> <p style="text-align: center;"><b>3. Цена и условия оплаты</b></p> <p>3.1. Стоимость Автомобиля составляет _____ (_____) тенге, без учета НДС, с учетом стоимости доставки в г. Алматы до склада Дилерского центра Официального Дилера Hyundai, указанного в п. 2.5. Договора, всех таможенных платежей, пошлин, сборов и иных обязательных платежей в бюджет (далее – стоимость Автомобиля).</p> <p>3.2. Оплата стоимости Автомобиля производится Покупателем путем перечисления денег на банковский счет Продавца, указанный в Договоре, либо наличным платежом в кассу Продавца в течение ____ банковских дней с момента подписания Договора, но не позднее согласованной даты передачи Автомобиля.</p> <p>3.3. Обязательство по оплате стоимости Автомобиля считается выполненным в момент поступления на банковский счет Продавца (внесения наличных денег в кассу) полной суммы, указанной в п. 3.1. Договора.</p> <p style="text-align: center;"><b>4. Ответственность Сторон</b></p> <p>4.1. За неисполнение и/или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору Стороны несут ответственность в соответствии с Договором, а в случаях, не предусмотренных Договором, в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p> <p>4.2. В случае просрочки Продавцом по его вине срока передачи Автомобиля, указанного в п. 2.1. Договора, Покупатель вправе потребовать от Продавца выплаты пени в размере 0,1% (одной десятой процента) от стоимости Автомобиля,</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>0,1% (оннан бір пайыз) мөлшерінде, бірақ Автокөліктің жалпы құнынан 5% артық емес өсімпұл төлеуді талап ете алады. Алайда, Сатушыға байланысты емес себептермен Сатып алушыға Автокөлікті беру мүмкіндігі болмаған жағдайда, Сатушы Шарттың 2.1. тармағында көрсетілген күнге дейін 5 (бес) күнтізбелік күннен кешіктірмей мерзімде Сатып алушыны хабарландыруға құқылы; бұл жағдайда айыппұл санкциялары есептелмейді және олар төленбейді. Мұнда, Автокөлікті Сатып алушыға берудің соңғы мерзімі ретінде сондай хабарламада көрсетілген мерзім болып табылады. Сатушыда Автокөлікті беру мүмкіндігі болмаған жағдайда, Сатушы ол туралы Сатып алушыны хабарландырады, және хабарландыруда көрсетілген мерзімде Сатып алушы Шарт бойынша төлеген соманы Сатып алушыға қайтарады.</p> <p>4.3. Сатып алушы Шартпен белгіленген мерзімде Автокөлікті қабылдау-өткізу актісіне қол қоюдан себепсіз бас тарту арқылы және/немесе сондай бас тартуды айғақтайтын басқа іс-әрекеттерді жүзеге асыру арқылы Автокөлікті қабылдаудан бұлтартқан жағдайда, Сатып алушыға Шарттың 3.1-тармағында көрсетілген Автокөліктің құнынан 10% (он пайызды) ұстап қалып, Сатып алушыға Шарт бойынша төлеген сомасы қайтарылады, ұстап қалған сома Сатушының Сатып алушыға арнап Автокөлікті резервілеумен және оны басқа әлеуетті сатып алушыларға сату үшін қоюға тыйым салумен байланысты залалдарын өтейді. Сатушы өз қалауы бойынша Сатып алушымен қосымша келісусіз Шарттың осы тармағында көрсетілген айыппұл сомасын ұстамай, Шартқа сәйкес Сатып алушы төлеген ақшаның толық сомасын қайтаруға құқылы. Төлемді қайтару Сатушымен Тараптар арасында қосымша келісілген мерзімде жүргізіледі.</p> <p>4.4. Сатып алушы соңғы есеп айырысуды Шарттың 3.2. тармағында көрсетілген күннен кешіктіріп жасаған жағдайда, Автокөлікті беру мерзімі Сатып алушының кешіктірген мерзіміне сәйкес жылжытылады. Сонымен қатар Сатып алушы Сатушының прайс-парағында орын алатын өзгерістерге байланысты Автокөлік құнының ықтимал көтерілу қаупін көтереді. Автокөлік құнының өзгертілуі Сатушымен бір жақты тәртіпте жүргізіледі және Сатып алушымен келісілмейді. Сатып алушы Автокөліктің өзгертілген құнымен келіспеген жағдайда, ол Шарттың 6.4. тармағының ережелерін сақтай отырып, Шартты бұзуға құқылы.</p> <p>4.5. Тұрақсыздық төлемін өтеу Тараптарды Шарт бойынша міндеттемелерін орындаудан босатпайды. Осы Шарт бойынша тұрақсыздық төлемін өтеу зардап шеккен Тараптың жазбаша талабы бойынша ғана жасалады. Өзге жағдайда тұрақсыздық төлемі есептелмейді және төленбейді.</p> <p style="text-align: center;"><b>5. Бой бермейтін күш жағдайлары</b></p> <p>5.1. Тараптардың ешбіреуі Шарттың орындалуына тікелей немесе жанама түрде әсерін</p> | <p>определенной в п. 3.1. Договора, за каждый день просрочки, но не более 5% (пяти процентов) от стоимости Автомобиля. Однако в случае невозможности передачи Автомобиля Покупателю в срок по не зависящим от Продавца причинам, Продавец вправе уведомить Покупателя об отсрочке передачи Автомобиля в срок не позднее, чем за 5 (пять) календарных дней до даты, указанной в п. 2.1. Договора; в этом случае штрафные санкции не начисляются и не выплачиваются. При этом крайним сроком передачи Автомобиля Покупателю становится срок, указанный в таком уведомлении. В случае отсутствия у Продавца возможности передать Автомобиль Продавец уведомляет об этом Покупателя и возвращает уплаченные Покупателем по Договору суммы в срок, указанный в уведомлении.</p> <p>4.3. В случае уклонения Покупателя либо необоснованного отказа Покупателя от приемки Автомобиля и/или подписания Акта приема-передачи Автомобиля, в срок, определенный Договором и/или совершения других действий, свидетельствующих о таком отказе, Покупателю возвращается сумма оплаченных им в соответствии с Договором денег за вычетом 10% (десяти процентов) от стоимости Автомобиля, указанного в п. 3.1. Договора, что покрывает понесенные Продавцом убытки, связанные с резервированием Автомобиля для Покупателя и запретом на выставление его на продажу для других потенциальных покупателей. Продавец вправе по своему усмотрению, без дополнительного согласования с Покупателем, вернуть полную сумму оплаченных Покупателем в соответствии с Договором денег без удержания суммы штрафа, указанного в настоящем пункте Договора. Возврат оплаты производится Продавцом в сроки, дополнительно согласованные Сторонами.</p> <p>4.4. В случае произведения Покупателем окончательного расчета позднее даты, указанной в п. 3.2. Договора, срок передачи Автомобиля отодвигается соразмерно просрочке со стороны Покупателя. При этом Покупатель несет риск возможного повышения стоимости Автомобиля в связи с изменениями в прайс-листе Продавца. Изменение стоимости Автомобиля производится Продавцом в одностороннем порядке и не согласовывается с Покупателем. В случае несогласия Покупателя с измененной стоимостью Автомобиля, он вправе расторгнуть Договор с соблюдением положений п. 6.4. Договора.</p> <p>4.5. Выплата неустойки не освобождает Стороны от выполнения обязательств по Договору. Выплата неустойки по настоящему Договору производится только по письменному требованию пострадавшей Стороны. В ином случае неустойка не начисляется и не выплачивается.</p> <p style="text-align: center;"><b>5. Обстоятельства непреодолимой силы</b></p> <p>5.1. Ни одна из Сторон не несет ответственности (полной или частичной) за</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>тигізетін, Шартты жасақаннан кейін пайда болған бой бермейтін күш жағдайлары (форс-мажор жағдайлары) соның ішінде қоса алғанда, бірақ шектелмей: су тасқыны, жер сілкінісі, тауарларды/заттарды кіргізуге/шығаруға тыйым салу, соның ішінде тауарлардың кеден шекарасында радиациялық бақылаудан өтпегендіктен және т.б. қосқанда өрт, әскери әрекеттер, өндіруші-зауытта туындайтын өндірістегі және жеткізудегі кедергілер, кез келген мемлекеттің уәкілетті органдарының шешімдері әсерінен туындаған міндеттемелерді орындамағыны үшін жауапкершілік (толық немесе ішінара) көтермейді.</p> <p>5.2. Форс-мажор жағдайлары Тараптар екінші Тарапты аталған жағдайлар туындағаны және соған орай өз міндеттемелерін орындай алмайтындығы туралы 10 (он) жұмыс күн ішінде хабарландырған жағдайда, Тараптарды шарттық міндеттемелерді орындамағаны үшін материалды жауапкершіліктен босатады.</p> <p>5.3. Форс-мажор жағдайларының әрекеті аяқталғаннан кейін оның қызметіне аталған жағдайлар әсерін тигізген Тарап кідірместен екінші Тарапты ол туралы жазбаша хабарландыруға тиіс. Хабарламада осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындау жобаланып отырған мерзім көрсетіледі.</p> <p>5.4. Тараппен көрсетілген, міндеттемелерді орындаудың жаңа мерзімін екінші Тарап қабылдамаған жағдайда, Тараптар осы Шартқа қосымша келісім жасасады, аталған келісімде Сатып алушыға келісімді жасағаннан күннен бастап 10 (он) жұмыс күн аралығында банктік шотына онымен бұрын төленген ақшасының қайтарылуы көзделеді.</p> <p><b>6. Шартқа өзгертулер және толықтырулар енгізу. Шарттан бір жақты тәртіпте бас тарту</b></p> <p>6.1. Осы Шартқа жасалатын кез келген өзгертулер мен толықтырулар тек қана жазбаша түрде рәсімделіп, оған Тараптар немесе Тараптардың уәкілетті өкілдері қол қойғаннан кейін күшіне енеді.</p> <p>6.2. Шарт Тараптардың өзара келісімі бойынша бұзыла алады. Тараптар сондай-ақ Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен және/немесе Шартпен тікелей көзделген жағдайларда бір жақты тәртіпте Шарттан бас тартуға құқылы. Кез келген бас тарту Шартты бұзу күні мен бас тарту себебін көрсете отырып, жазбаша түрде рәсімделуге тиіс.</p> <p>6.3. Сатып алушы Шартпен белгіленген мерзімде Автокөлікті қабылдаудан және/немесе Автокөлікті қабылдау-өткізу актісіне қол қоядан себепсіз бұлтартқан немесе бас тартқан, 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде Шарттың 3.2. тармағында көрсетілген төлемдерді өтемеген және/немесе сондай бас тартуды білдіретін өзге іс-шараларды жүзеге асырған жағдайда, Сатушы Шартты орындаудан бір жақты тәртіпте бас тарта алады. Бұл</p> | <p>неисполнение обязательств, вызванных действием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажорные обстоятельства), включая, но не ограничиваясь: наводнения, землетрясения, запреты на ввоз товаров/вещей, в том числе ввиду непрохождения им радиационного контроля на таможенной границе и т.п., пожара, военные действия, сбои в изготовлении и поставках, возникающих у завода-изготовителя, решения уполномоченных органов любого государства, прямо или косвенно влияющих на исполнение Договора, которые произошли после заключения Договора.</p> <p>5.2. Форс-мажорные обстоятельства освобождают Стороны от материальной ответственности за несоблюдение договорных обязательств при условии, что они в течение 10 (десяти) рабочих дней известят другую Сторону о наступлении таких обстоятельств и невозможности выполнения в связи с этим своих обязательств.</p> <p>5.3. После прекращения действия форс-мажорных обстоятельств, Сторона, на деятельность которой они оказывали влияние, должна без промедления в письменном виде известить об этом другую Сторону. В извещении указывается срок, в который предполагается исполнить обязательства по настоящему Договору.</p> <p>5.4. В случае если указанный Стороной новый срок исполнения обязательств не принимается другой Стороной, то они составляют дополнительное соглашение к настоящему Договору, предусматривающее возврат Покупателю оплаченных им ранее денег на его банковский счет в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты заключения соглашения.</p> <p><b>6. Изменение и дополнение Договора. Односторонний отказ от Договора</b></p> <p>6.1. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору имеют силу только в том случае, если они оформлены в письменном виде и подписаны Сторонами или уполномоченными представителями Сторон.</p> <p>6.2. Договор может быть расторгнут по обоюдному согласию Сторон. Стороны также имеют право отказаться от Договора в одностороннем порядке в случаях, прямо предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстане и/или Договором. Любой отказ должен быть представлен в письменной форме с указанием причин для отказа и датой расторжения Договора.</p> <p>6.3. Продавец может отказаться от исполнения Договора в одностороннем порядке в случае, если Покупатель уклоняется либо необоснованно отказывается от приемки Автомобиля и/или подписания Акта приема-передачи Автомобиля, в срок, определенный Договором, неоплаты платежей, указанных в п. 3.2. Договора в течение 15 (пятнадцати) календарных дней и/или совершения других действий, свидетельствующих о таком</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>жағдайда Шарттың 4.3. тармағымен көзделген нормалар қолданылады.</p> <p>6.4. Сатып алушы Шарттың 4.4. тар. белгіленгендей Автокөліктің өзгертілген құнымен келіспеген жағдайда Шартты орындаудан бір жақты тәртіпте бас тарта алады. Бұл жағдайда, Сатып алушыға Шарттың 3.1. тармағында көрсетілген Автокөліктің құнынан 10% (он пайызды) шегіндіре отырып, Шарт бойынша төлеген сомасы қайтарылады, жоғарыда көрсетілген шегіндірілген сома Сатушының Сатып алушыға арнап Автокөлікті резервілеумен және оны басқа әлеуетті сатып алушыларға сату үшін қоюға тыйым салумен байланысты залалдарын өтейді. Төлемді қайтаруды Сатушымен Тараптар арасында қосымша келісілген мерзімде жүзеге асырылады.</p>                                                                                                                                                                                                | <p>отказе. При этом применяются нормы, предусмотренные п. 4.3. Договора.</p> <p>6.4. Покупатель может отказаться от исполнения Договора в одностороннем порядке в случае несогласия с измененной стоимостью Автомобиля, как это определено в п. 4.4. Договора. В этом случае Покупателю возвращается сумма оплаченных им в соответствии с Договором денег за вычетом 10% (десяти процентов) от стоимости Автомобиля, указанного в п. 3.1. Договора, что покрывает понесенные Продавцом убытки, связанные с резервированием Автомобиля для Покупателя и запретом на выставление его на продажу для других потенциальных покупателей. Возврат оплаты производится Продавцом в сроки, дополнительно согласованные Сторонами.</p>                                                                                                                                                                                     |
| <p style="text-align: center;"><b>7. Дауаларды шешу тәртібі</b></p> <p>7.1. Шарттан туындайтын дауларды сотқа дейін реттеудің наразылық ұсыну тәртібі Тараптар үшін міндетті болып табылады.</p> <p>7.2. Наразылық хаттарды Тараптармен Шарттың 9. бабында көрсетілген Тараптардың орналасқан жері бойынша хат алушыға хаттың берілгені туралы хабарламасы бар нысанда қолына немесе тапсырыс пошталық жолдама арқылы жолданылады.</p> <p>7.3. Тараптармен наразылық хаттарды Шарттың 7.2. тармағында көрсетілгеннен басқа тәсілмен жолдауға жол берілмейді.</p> <p>7.4. Наразылық хатты қарау мерзімі оны хатты алушы алған күннен бастап 10 (он) жұмыс күнді құрайды.</p> <p>7.5. Келіспеушіліктерді келіссөздер арқылы шешу мүмкін болмаған жағдайда, олар Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген тәртіпте Сатушының орналасқан жері бойынша (шарттық соттылық) сотта қаралуға жатады.</p>    | <p style="text-align: center;"><b>7. Порядок разрешения споров</b></p> <p>7.1. Претензионный порядок досудебного урегулирования споров из Договора является для Сторон обязательным.</p> <p>7.2. Претензионные письма направляются Сторонами нарочным либо заказным почтовым отправлением с уведомлением о вручении последнего адресату по месту нахождения Сторон, указанным в ст. 9 Договора.</p> <p>7.3. Направление Сторонами претензионных писем иным способом, чем указано в п. 7.2 Договора, не допускается.</p> <p>7.4. Срок рассмотрения претензионного письма составляет 10 (десять) рабочих дней со дня получения последнего адресатом.</p> <p>7.5. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров, они подлежат рассмотрению в суде в установленном законодательством Республики Казахстан порядке по месту нахождения Продавца (договорная подсудность).</p>                        |
| <p style="text-align: center;"><b>8. Өзге талаптар</b></p> <p>8.1. Шарт бойынша ұсынылуға жататын кез келген хабарландыру немесе басқа хабарлама қазақ және/немесе орыс тілінде жазбаша нысанда жасалып, жолдап отырған Тараптың қолы қойылуға тиісті. Сонымен қоса Тараптармен жасалатын хабарландырулар және/немесе басқа хабарламалардың тиісті нысаны ретінде Тараптар мекен-жайына жолданылған элеткронды және sms-хабарламалар болып табылады. Хабарландыру немесе басқа хабарлама Шарттың 9. бабында көрсетілген тиісті Тараптың мекен-жайына және Тарапқа қолына жеткізу, тапсырыс бойынша жөнелтілген пошталық хат-алмасу немесе факсимильді, электронды және/немесе sms-байланыс арқылы жолданылуға тиіс.</p> <p>8.2. Шарт ондағы аталған және/немесе көрсетілген мәселелерге қатысты толық көлемде Тараптардың ерік білдіруін көрсетіледі. Тараптар Шартта көрсетілгеннен басқа ауызша немесе</p> | <p style="text-align: center;"><b>8. Прочие условия</b></p> <p>8.1. Любое уведомление или другое сообщение, которое должно быть предоставлено по Договору, должно быть направлено на казахском и/или русском языке в письменной форме и подписано направляющей Стороной. При этом надлежащей формой уведомлений и/или других сообщений Сторонами признаются направленные в адрес Сторон электронные и sms-сообщения. Уведомление или иное сообщение должно быть вручено посредством личной доставки, заказной почтовой корреспонденции или посредством факсимильной, электронной и/или sms-связи на адрес и внимание соответствующей Стороны, указанным в ст. 9 Договора.</p> <p>8.2. Договор отражает в полном объеме волеизъявление Сторон в отношении вопросов, содержащихся и/или упоминаемых в нём. Стороны утверждают, что не имеется никаких обещаний, положений, условий или обязательств, выраженных</p> |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>жазбаша нысандағы ешбір уәделер, ережелер, талаптар немесе міндеттемелер жоқ екендігін растайды. Шартқа қол қойылғаннан кейін Тараптардың барлық бұрын жүргізілген хат-алмасуы және өзге де жазбаша және ауызша келісімдері күшін жоғалтады.</p> <p>8.3. Тараптар екінші Тараптың оған алдын ала берілген жазбаша келісімінсіз осы Шарт бойынша кез келген құқықтарды және/немесе міндеттемелерді беруге құқылы емес. Шарттан туындайтын құқықтарды және/немесе міндеттемелерді үшінші тұлғаларға беруге екінші Тарап жазбаша келісім бермеген жағдайда, аталған беру әрекетсіз болып саналады және Тараптар үшін қандай болса міндеттемелер туындамайды.</p> <p>8.4. Шарттағы баптар атаулары мен басқа тақырыптар ыңғайлылық үшін жасалған және Шарттың қандай болса да ережелерін шектемейді, сипаттамайды және түсініктеме бермейді.</p> <p>8.5. Шарт оған қол қойған сәттен бастап күшіне енеді және Тараптар Шарт бойынша өз міндеттемелерін толық орындағанша әрекетті болады.</p> <p>8.6. Шартпен көзделмеген барлық жағдайларда Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын басшылыққа алады.</p> <p>8.7. Шарт бірдей заңды күші бар үш данада қазақ және орыс тілдерінде жасалған, әрбір Тарап үшін бір данадан және бір данасы Автокөлікті есепке қоюды жүзеге асыратын уәкілетті мемлекеттік органға беріледі.</p> <p>8.8. Осы Шартқа қол қоя отырып, Сатып алушы:</p> <p>8.8.1. Сатушыдан және/немесе Hyundai Ресми Дилерінен sms-хабарлама алуына келісімін;</p> <p>8.8.2. Шартты жасасу сәтіне Сатушы оған Автокөлік туралы барлық қажетті ақпаратты, соның ішінде Автокөлікте өндіруші-зауытпен орнатылған қауіпсіздік жүйесі, оның жұмыс шарттары, Автокөлікті пайдалану ережелері, Сатып алушының наразылықтарын қарау және қанағаттандыру тәртібі туралы ақпаратты ұсынғанын;</p> <p>8.8.3. Шартта көрсетілген немесе оған қатысы бар оның дербес деректерін жинауға, өңдеуге, сақтауға және беруге, сатушыға, Hyundai Ресми Дилерлеріне, "Hyundai Auto Kazakhstan" ЖШС ресми дистрибьюторына, Hyundai Motor Company (Корея Республикасы) дайындаушы зауытына немесе жоғарыда аталған компаниялар шартты орындауға және/немесе автокөлікті сатудан кейінгі қызмет көрсету/жұмыстарды орындауға байланысты мақсаттар үшін шарттық қатынастарда тұрған өзге де тұлғаларға, жоғарыда аталған компаниялар ұсынатын тауарлар, қызметтер мен жұмыстар туралы, сондай-ақ жоғарыда аталған компаниялар ұсынатын тауарлардың, қызметтер мен жұмыстардың сапасын одан әрі жақсартуға бағытталған маркетингтік зерттеулер жүргізу үшін сатып алушыға ақпарат беру.</p> <p>8.8.4. тапсырылатын Автомобильде</p> | <p>в устной или письменной форме за исключением тех, которые содержатся в Договоре. После подписания Договора вся предыдущая переписка и прочие письменные и устные договорённости Сторон теряют юридическую силу.</p> <p>8.3. Стороны не вправе передать любые права и/или обязательства по Договору без предварительного письменного согласия на это другой Стороны. Без письменного одобрения другой Стороной передачи прав и/или обязательств, вытекающих из Договора, третьим лицам такая передача считается недействительной и не создает каких-либо обязательств для Сторон.</p> <p>8.4. Названия статей и другие заголовки, содержащиеся в Договоре, использованы для удобства и не содержат каких-либо ограничений, характеристик или интерпретаций каких-либо положений Договора.</p> <p>8.5. Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по нему.</p> <p>8.6. Во всем ином, что не предусмотрено Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>8.7. Договор составлен на русском языке в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон и для уполномоченного государственного органа, осуществляющего постановку Автомобиля на учет.</p> <p>8.8. Подписав настоящий Договор, Покупатель подтверждает:</p> <p>8.8.1. свое согласие на получение sms-рассылок от Продавца и/или Официального Дилера Hyundai;</p> <p>8.8.2. что к моменту заключения Договора Продавец предоставил ему всю необходимую информацию об Автомобиле, в том числе информацию о системе безопасности, установленную на Автомобиле заводом-изготовителем, и об условиях ее работы, о правилах эксплуатации Автомобиля, о порядке рассмотрения и удовлетворения претензий Покупателя;</p> <p>8.8.3. свое согласие на сбор, обработку, хранение и передачу его персональных данных, указанных в Договоре, или имеющих отношение к нему, Продавцу, Официальным Дилерам Hyundai, официальному дистрибьютору ТОО «Hyundai Auto Kazakhstan», заводу-изготовителю Hyundai Motor Company (Республика Корея), или иным лицам, с которыми вышеназванные компании состоят в договорных отношениях, для целей, связанных с исполнением Договора и/или оказания услуг/выполнения работ послепродажного обслуживания Автомобиля, предоставления Покупателю информации о предлагаемых названными выше компаниями товарах, услугах и работах, а также для проведения маркетинговых исследований, направленных на дальнейшее улучшение качества предлагаемых названными выше компаниями товаров, услуг и работ.</p> <p>8.8.4. о том, что уведомлен, что в</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>зауыттық ақау болып табылмайтын, автомобильдің бұрын пайдаланылмаған жаңа тауар ретінде ерекшелігіне жататын, жойылатын ақаулары болатыны туралы хабарлама алғанын және Автомобильді осындай жойылатын ақауларымен бірге сатып алуға келісетінін;</p> <p>8.8.5. Автомобильдің бар интерьері мен экстерьерінің, мысалы иісі, заыттық ақауға жатпайтын Автомобиль жұмысының ерекшеліктері (шуыл, сықыр, діріл, т.б.) сияқты ерекшеліктері туралы хабардар екенін және осындай ерекшеліктері бар Автомобильді сатып алуға келісетінін растайды.</p> <p>8.9. Осы Шарт Тараптарының әрқайсысы үшінші тұлғаларға осы Шарттың талаптарын жария етпеуге, қосымша келісімдердің, қосымшалардың, Шартқа жасалған өзгертулер, сондай-ақ келіссөздер жүргізу, Шартты жасасу және орындау барысында екінші Тараптан алынған қаржылық, коммерциялық және басқа да ақпараттың (бұдан әрі – Құпия ақпарат) қатаң құпиялылығын сақтауға міндеттенеді. Жария етілуі Тараптардың мүдделеріне нұқсан келтіруі мүмкін шаруашылық жүргізуші субъектілер сияқты Тараптардың қызметі туралы мәліметтер, сондай-ақ оның үшінші тұлғаларға белгісіз болуына байланысты нақты немесе әлеуетті коммерциялық құндылығы бар кез келген ақпарат Құпия ақпарат болып табылады. Құпиялы ақпаратты үшінші тұлғаларға беру, оны жариялау немесе жария ету басқа Тараптың алдын ала жазбаша келісімімен ғана, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасында осындай ақпаратты алуға тікелей уәкілеттік берілген органдар мен лауазымды адамдардың талап етуі бойынша мүмкін. Құпиялылық туралы талаптар осы Шарттың қолданылу мерзімі ішінде және ол тоқтатылғаннан кейін мерзімі бойынша шектеусіз сақталады. Тараптардың бірі құпиялылық шарттарын бұзған жағдайда, кінәлі тарап жәбірленуші Тарапқа Құпия ақпаратты жария етуден келтірілген залалды өтеуге міндетті және Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жауаптылықта болады. Тиісті Тараптың Қазақстан Республикасының заңнамасында және/немесе банктік, аудиторлық және өзге де кәсіптік практикада көзделген жағдайларда – екінші Тараптың келісімінсіз өз консультанттарына, аудиторларына (тәуелсіз аудиторларды қоса алғанда), сарапшыларға, банктерге және басқа да тұлғаларға Құпия ақпаратты хабарлауға және беруге құқығы бар. Көрсетілген ақпарат аталған тұлғаларға құпия түрде және шарттық міндеттемелерді орындау үшін қажетті шамада берілуге тиіс.</p> <p style="text-align: center;"><b>9. Тараптардың заңды мекен-жайлары және деректемелері</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Сатушы:</b></p> | <p>передаваемом Автомобиле могут возникнуть устранимые недостатки, которые не являются заводскими дефектами и являются особенностью Автомобиля, как нового товара, ранее не эксплуатированного, и желает приобрести Автомобиль с такими устранимыми недостатками;</p> <p>8.8.5. о том, что уведомлен об имеющихся особенностях интерьера и экстерьера Автомобиля, таких как запах, особенности работы Автомобиля (шум, скрип, вибрация, и т.д.), которые не являются заводским дефектом, и желает приобрести Автомобиль с указанными особенностями.</p> <p>8.9. Каждая из Сторон настоящего Договора обязуется не разглашать третьим лицам условия настоящего Договора, дополнительных соглашений, приложений, изменений и дополнений к Договору, а также сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации (далее – Конфиденциальная информация), полученной от другой Стороны в ходе ведения переговоров, заключения и исполнения Договора. Конфиденциальной информацией являются такие сведения о деятельности Сторон как хозяйствующих субъектов, разглашение которых может нанести ущерб интересам Сторон, а также любая информация, имеющая действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу неизвестности ее третьим лицам. Передача Конфиденциальной информации третьим лицам, опубликование или разглашение возможны только с предварительного письменного согласия другой Стороны, а также по требованию прямо уполномоченных законодательством Республики Казахстан на получение такой информации органов и должностных лиц. Требования о конфиденциальности сохраняются в течение срока действия настоящего Договора и после его прекращения без ограничения по сроку. В случае нарушения одной из Сторон условий конфиденциальности, виновная сторона обязана возместить потерпевшей Стороне убытки, нанесенные разглашением Конфиденциальной информации, и будет нести ответственность, предусмотренную законодательством Республики Казахстан. Соответствующая Сторона имеет право без согласования с другой Стороной, сообщать и передавать Конфиденциальную информацию своим консультантам, аудиторам (включая независимых аудиторов), экспертам, банкам и другим лицам – в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и/или банковской, аудиторской и иной профессиональной практикой. Указанная информация должна предоставляться указанным лицам конфиденциально и в той мере, насколько это необходимо для выполнения договорных обязательств.</p> <p style="text-align: center;"><b>9. Юридические адреса и реквизиты Сторон</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Продавец:</b></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>«Hyundai Auto Kazakhstan» ЖШС</b><br>Қазақстан Республикасы, 050060/A15P2X8,<br>Алматы қ., Бостандық ауданы, Розыбакиев көшесі,<br>263<br>БСН: 100340020937<br>ЖСК: KZ93914398914BC37417<br>«Сбербанк» АҚ ЕБ<br>БСК: SABRKZKA<br><br><b>Сатушының атынан</b><br><b>сенімхат бойынша</b><br><br>_____ <b>ТАӘ</b><br><br><b>Сатып алушы:</b><br><br><b>ТАӘ:</b><br>Тұрғылықты мекенжайы:<br>Банк деректемелері:<br>Тел.:<br>Электрондық поштасы:<br>_____ | <b>ТОО «Hyundai Auto Kazakhstan»</b><br>Республика Казахстан, 050060/A15P2X8,<br>г. Алматы, Бостандыкский район, ул. Розыбакиева,<br>263<br>БИН: 100340020937<br>ИИК: KZ93914398914BC37417<br>в ДБ АО «Сбербанк»<br>БИК: SABRKZKA<br><br><b>От имени Продавца</b><br><b>по доверенности</b><br><br>_____ <b>ФИО</b><br><br><b>Покупатель:</b><br><br><b>ФИО:</b><br>Адрес проживания:<br>Банковские реквизиты:<br>Тел.:<br>Электронная почта:<br>_____ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| «__» 201_ жылғы №__ Автокөлік сатып алу-сату шартына №1 Қосымша                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Приложение №1 к Договору купли-продажи автомобиля №__ от «__» 201_ г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------|------|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Техникалық сипаттама</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Техническая спецификация</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <p>«Hyundai Auto Kazakhstan» ЖШС, _____ жылғы №__ сенімхат негізінде оның атынан әрекет ететін және мүддесін білдіретін «____» ЖШС, «____» ЖШС берген _____ жылғы №__ сенімхат негізінде әрекет ететін өзінің қызметкері _____ (лауазымы) _____ (ТАӘ) тұлғасында (бұдан әрі – «Сатушы»), азамат (-ша) _____ (бұдан әрі – «Сатып алушы») меншігіне төмендегі сипаттамалары бар автокөлік құралын (бұдан әрі – «Автокөлік») беруге міндеттенеді:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ТОО «Hyundai Auto Kazakhstan», от имени и в интересах которого выступает ТОО «____» на основании доверенности №__ от _____ г., в лице своего работника _____ (должность) _____ (ФИО), действующего на основании доверенности №__ от _____ г., выданной ТОО «____», (далее - «Продавец»), обязуется передать в собственность гр. _____ (далее – «Покупатель») автотранспортное средство со следующими характеристиками (далее – «Автомобиль»):</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <table border="1"><thead><tr><th>Автокөліктің атауы және маркасы</th><th>Шығарылған жылы</th><th>Түсі</th><th>VIN</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></tbody></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Автокөліктің атауы және маркасы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Шығарылған жылы | Түсі | VIN |  |  |  |  |  |  |  |  | <table border="1"><thead><tr><th>Наименование и марка автомобиля</th><th>Год выпуска</th><th>Цвет</th><th>VIN</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></tbody></table> | Наименование и марка автомобиля | Год выпуска | Цвет | VIN |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Автокөліктің атауы және маркасы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Шығарылған жылы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Түсі            | VIN  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Наименование и марка автомобиля                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Год выпуска                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Цвет            | VIN  |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <p>Автокөліктің жиынтығы:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Комплектация Автомобиля:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <p>Сатушы осы арқылы Сатып алушыға автокөлікте орнатылған навигация функциясы бар аудиожүйеде (егер бар болса) өндіруші зауыттың тарапынан Қазақстан Республикасының навигациялық карталары қолданылмайтынын хабарлайды (Қазақстан Республикасының навигациялық карталары қолданылмайды).</p> <p>Осы Техникалық спецификацияға қол қоя отырып, Сатып алушы жоғарыда көрсетілген ақпаратпен таныс екенін растайды және Қазақстан Республикасының навигациялық карталары қолданылмайтын навигация функциясы бар аудиожүйе орнатылған автокөлікті сатып алғысы келеді.</p> <p>Шұғыл жедел қызметтерді шақыру құрылғысы (жүйесі) (бұдан әрі – ШЖҚШҚ(Ж)) Автомобильге Кеден одағының «Дөңгелекті көлік құралдарының қауіпсіздігі туралы» Техникалық регламентінің (КО ТР 018/2011) талаптарына сәйкес орнатылған.</p> <p>ШЖҚШҚ(Ж) «Ғарыштық техника және технологиялар институты» ЕЖШС Директорының 19.03.2020 жылғы № 28-П «Авариялар мен апаттар кезіндегі шұғыл шақыру жүйесінде шұғыл жедел қызметтерді шақыру құрылғысын (жүйесін) тіркеу қағидаларын бекіту туралы» бұйрығына сәйкес шұғыл шақыру жүйесін</p> | <p>Настоящим Продавец ставит в известность Покупателя о том, что в аудиосистеме с функцией навигации, установленной на Автомобиле (если применимо), отсутствует поддержка навигационных карт Республики Казахстан со стороны завода-изготовителя (не поддерживаются навигационные карты Республики Казахстан).</p> <p>Подписанием настоящей Технической спецификацией Покупатель подтверждает, что ознакомлен с вышеуказанной информацией и желает приобрести Автомобиль с аудиосистемой с функцией навигации, не поддерживающей навигационные карты Республики Казахстан.</p> <p>Устройство (система) вызова экстренных оперативных служб (далее – У(С)ВЭОС) установлено на Автомобиль в соответствии с требованиями Технического регламента Таможенного союза «О безопасности колесных транспортных средств» (ТР ТС 018/2011).</p> <p>У(С)ВЭОС зарегистрировано в уполномоченной организации, осуществляющей управление системой экстренного вызова (далее – Оператор) в соответствии с Приказом Директора ДТОО «Институт космической техники и технологий» № 28-П от 19.03.2020 г. «Об утверждении правил регистрации устройства</p> |                 |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                 |             |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |



*Жеке тұлғалармен автокөлікті алдын ала төлеммен сатып алу-сату шарты  
Договор купли-продажи автомобиля с физическими лицами с предоплатой*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>басқаруды жүзеге асыратын уәкілетті ұйымда (бұдан әрі – Оператор) тіркелді.</p> <p>Сатып алушы Шартқа және осы техникалық ерекшелікке қол қоя отырып:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) ШЖҚШҚ(Ж) шарттарымен және жұмыс істеу қағидатымен танысқанын;</li><li>2) ШЖҚШҚ(Ж) бойынша Операторға тестілік қоңырау шалу Сатып алушының қатысуымен жүзеге асырылғанын;</li><li>3) ШЖҚШҚ(Ж) жұмысқа қабілеттілігін Сатып алушы растағанын растайды.</li></ol> <p>Сатып алушы Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес ШЖҚШҚ(Ж) пайдалану жөніндегі өз міндеттемелерін сақтауға міндеттенеді.</p><br><p>Тараптар арасында жоғарыда көрсетілген жиынтықтағы, құны _____ (_____) теңге құрайтын Автокөлікті жеткізу туралы келісім жасалды.</p> <p>Осы Техникалық сипаттама «__» _____201_ жылғы №__ Автокөлік сатып алу-сату шартының ажырамас бөлігі болып табылады.</p><br><p><b>Тараптардың қолдары:</b></p> <p><b>1. Сатушы атынан «» ЖШС</b></p> <p>_____/_____<br/>МО</p> <p><b>2. Сатып алушы атынан ТАӘ:</b></p> <p>_____/_____</p> | <p>(системы) вызова экстренных оперативных служб в системе экстренного вызова при авариях и катастрофах».</p> <p>Покупатель, подписывая Договор и настоящую техническую спецификацию, подтверждает, что:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) ознакомлен с условиями и принципом работы У(С)ВЭОС;</li><li>2) тестовый звонок Оператору по У(С)ВЭОС произведен в присутствии Покупателя;</li><li>3) работоспособность У(С)ВЭОС подтверждена Покупателем.</li></ol> <p>Покупатель обязуется соблюдать свои обязательства по использованию У(С)ВЭОС в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p><br><p>Сторонами достигнуто соглашение о поставке Автомобиля стоимостью _____ (_____) тенге в вышеуказанной комплектации.</p> <p>Настоящая Техническая спецификация является неотъемлемой частью Договора купли-продажи автомобиля №__ от «__» _____201_ г.</p><br><p><b>Подписи Сторон:</b></p> <p><b>1. От Продавца ТОО «_____»</b></p> <p>_____/_____<br/>МП</p> <p><b>2. От Покупателя ФИО:</b></p> <p>_____/_____</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>«__» _____ 201_ жылғы № _____ Автомобильді сатып алу-сату шартына №2 Қосымша</p> <p><b>Кепілдік талаптары</b></p> <p>Бұдан әрі «Сатушы» деп аталатын «Hyundai Auto Kazakhstan» ЖШС _____ жылғы № _____ сенімхат негізінде оның атынан әрекет ететін және мүддесін білдіретін «_____» ЖШС, «_____» ЖШС берген _____ жылғы № _____ сенімхат негізінде әрекет ететін өзінің қызметкері _____ (лауазымы) _____ (ТАӘ) тұлғасында, бір тараптан, және бұдан әрі «Сатып алушы» деп аталатын аз. _____, екінші тараптан, сондай-ақ бірге «Тараптар», ал әрқайсысы бөлек «Тарап» немесе жоғарыда көрсетілгендей аталып, Автомобильге кепілдік беру талаптары бойынша тараптар арасында келісім жасалғанын (бұдан әрі – «Кепілдік талаптары») растаймыз:</p> <p><b>1. Өндірушінің жаңа Автокөлігіне ұсынатын кепілдігі.</b></p> <p>Осы Кепілдік талаптарының 1.2, 1.3, 1.4-тармақтарында аталған жеке құрамдас бөлшектерді қоспағанда, Автокөлігінің кез келген элементін Hyundai компаниясының кез келген Ресми Дилері кепілдік мерзім ішінде, ондағы Hyundai компаниясы Ресми Дилерінің Автокөлігін бірінші түпкілікті сатып алушыға табыстауы сәтіне дейін орын алған материалдар немесе зауыт өндірісінің ақаулығы байқалған кезде, сервистік кітапшаның сәйкес Техникалық қызмет көрсетуден уақытылы өткен шартта, тегін ауыстырып немесе жөндеп беруі тиіс.</p> <p>Тек қана Hyundai компаниясының Ресми Дилері кепілдікі жөндеу (жөндеу немесе ауыстыру) қажеттілігі мен тәсілі туралы шешім қабылдауға құқылы.</p> <p>Кепілдік жөндеу процесінде ауыстырылған қосалқы бөлшектер мен материалдар дайындаушы зауыттың меншігіне өтеді. Hyundai компаниясының Ресми Дилері дайындаушы зауыттың өкімі бойынша осындай қосалқы бөлшектер мен материалдарды дайындаушы зауыттың мүддесінде иелік етуге құқылы.</p> <p><b>1.1. Кепілдік кезеңі және Автокөліктің жарамдылық мерзімі.</b></p> <p>Осы Кепілдік талаптарының 1.2-тармағында көрсетілген жеке құрамдауыш бұйымдарды қоспағанда, жаңа Автокөліктерінің элементтеріне кепілдік мерзімі Hyundai компаниясы ресми Дилерінің Автокөлігін бірінші түпкілікті сатып алушыға табыстауы сәтінен бастап 5 (бес) жылды немесе 100 000 (жүз мың) км жүріп өткен жолын (қайсысы бұрын болуына қарай) құрайды, бұны сервистік кітапшада кепілдіктің басталу күні туралы тиісті белгі</p> | <p><b>Приложение №2</b><br/>к Договору купли-продажи автомобиля № _____ от «__» _____ 201_ г.</p> <p><b>Условия гарантии</b></p> <p>ТОО «Hyundai Auto Kazakhstan», именуемое в дальнейшем «Продавец», от имени и в интересах которого выступает ТОО «_____» на основании доверенности № _____ от _____ г., в лице своего работника _____ (должность) _____ (ФИО), действующего на основании доверенности № _____ от _____ г., выданной ТОО «_____», с одной стороны, и гр. _____, именуемая (-ый) в дальнейшем «Покупатель», с другой стороны, вместе также именуемые «Стороны», а каждый по отдельности «Сторона» или как указано выше, удостоверяем, что сторонами достигнуто соглашение по условиям гарантии Автомобиля (далее – «Условия гарантии»):</p> <p><b>1. Гарантия изготовителя на новый Автомобиль Hyundai.</b></p> <p>Любой элемент Автомобиля, за исключением отдельных комплектующих изделий, перечисленных в пп. 1.2, 1.3, 1.4 настоящих Условий гарантии, подлежит бесплатной для владельца Автомобиля замене или ремонту любым Официальным Дилером Hyundai в течение гарантийного периода при выявлении в нем дефектов материала или завода-изготовителя, допущенных до момента передачи автомобиля Hyundai Официальным Дилером Hyundai первому конечному покупателю, при условии своевременного прохождения технического обслуживания в соответствии с требованиями сервисной книжки.</p> <p>Право принятия решения о необходимости и способе гарантийного ремонта (ремонт или замена) принадлежит исключительно Официальному Дилеру Hyundai.</p> <p>Запасные части и материалы, замененные в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность завода-изготовителя. Официальный Дилер Hyundai имеет по распоряжению завода-изготовителя право распоряжаться данными запасными частями и материалами в интересах завода-изготовителя.</p> <p><b>1.1. Гарантийный период и срок службы Автомобиля.</b></p> <p>Срок гарантии на элементы новых Автомобилей, за исключением отдельных комплектующих изделий, указанных в п. 1.2 настоящих Условий гарантии, составляет 5 (пять) лет или 100 000 (сто тысяч) км пробега (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента передачи Автомобиля Официальным Дилером Hyundai первому конечному покупателю, о чем должна свидетельствовать соответствующая отметка о дате начала гарантии в</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>куәландыруы тиіс.</p> <p>Иегер кепілдік бойынша тек материалдар немесе өндіру сапасына байланысты және тек кепілдік мерзімі ішінде ғана талаптар қоюға құқылы.</p> <p>Автомобильдің қызмет ету мерзімі 6 (алты) жылды немесе 180 000 (жүз сексен мың) км жүріп өткен жолды құрайды (қайсысы бұрын болуына қарай). Автомобильдің қызмет ету мерзімі өткеннен кейін оны одан әрі пайдалану тек егер иесі сервистік кітапшаның талаптарына сәйкес үнемі техникалық қызмет көрсетуден өту туралы талаптарды, сондай-ақ сервистік кітапшада және Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген Автомобильді пайдалануға қатысты өзге де талаптарды сақтаған жағдайда мүмкін болады.</p> <p><b>1.2. Жеке құрамдауыш бөлшектерге берілетін кепілдік.</b></p> <p>Автокөлігінің төменде аталған жеке құрамдауыш бөлшектеріне кепілдік Автокөлігін бірінші түпкілікті сатып алушыға табыстаған сәттен (яғни, Кепілдік талаптарыда көрсетілген кепілдіктің басталу күнінен) бастап келесі шектерде беріледі:</p> <p>1.2.1. 12 жыл немесе 20 мың км жүріп өткен жол (қайсысы бұрын болуына қарай):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• тежеуіш дискілері мен барабандар;</li><li>• газразрядты шамдар;</li><li>• аккумулятор батареясы;</li><li>• желдету жүйесіне салкындатқыш агентті құю;</li><li>• жетек белбеулері;</li><li>• түрлі типті төсемдер (цилиндрлер блогының бастиегі төсемін қоспағанда);</li><li>• алдыңғы және артқы аспа тұрақтандырғыштарының төлкелері.</li></ul> <p>1.2.2. 36 (отыз алты) жыл немесе 100 000 (жүз мың) км жүріп өткен жол (қайсысы бұрын болуына қарай):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• өндіруші орнатқан аудиоаппаратура.</li></ul> <p><b>1.3. Кепілдік арқылы өтелмейтін ақаулар.</b></p> <p>Дайындаушы зауыттың кепілдігі тек өндірістік сипаттағы ақаулармен шектелген және келесі жағдайларға қолданылмайды:</p> <p>1.3.1. Жоспарлы техникалық қызмет көрсету барысындағы регламенттік жұмыстар, диагностикалық және реттеу жұмыстары, бір рет пайдаланылатын элементтерді бұзу және басқа материалдарды жұмсау.</p> <p>1.3.2. Қалыпты пайдалану және, қышкыл жанбыр, олардың атмосферасының агрессивті заттары, өнеркәсіптік ластанулар, химикаттар, өсімдіктер шырыны, тастар, тұз, сондай-ақ бұршақ, дауыл, найзағай, су тасқыны және өзге де табиғат</p> | <p>сервисной книжке.</p> <p>Владелец вправе предъявить требования по гарантии, связанные только с качеством материалов или изготовления, и только в течение гарантийного периода, определенного в настоящих Условиях гарантии.</p> <p>Срок службы Автомобиля составляет 6 (шесть) лет или 180 000 (сто восемьдесят тысяч) км пробега (в зависимости от того, что наступит раньше) с момента передачи Автомобиля Официальным Дилером Hyundai первому конечному покупателю. По истечении срока службы Автомобиля его дальнейшая эксплуатация возможна при условии соблюдения владельцем требований о прохождении регулярного технического обслуживания в соответствии с требованиями сервисной книжки, а также иных требований в отношении эксплуатации Автомобиля, указанных в сервисной книжке и Руководстве по эксплуатации.</p> <p><b>1.2. Гарантия на отдельные комплектующие изделия.</b></p> <p>На отдельные комплектующие изделия Автомобиля, перечисленные ниже, предоставляется гарантия с момента передачи Автомобиля первому конечному покупателю (т. е. с указанной в настоящих Условиях гарантии даты начала гарантии) в пределах:</p> <p>1.2.1. 12 месяцев или 20 тыс. км пробега (в зависимости от того, что наступит раньше):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• тормозные диски и барабаны;</li><li>• газоразрядные лампы;</li><li>• аккумуляторная батарея;</li><li>• заправка системы кондиционирования хладагентом;</li><li>• приводные ремни;</li><li>• прокладки различных типов (кроме прокладки головки блока цилиндров);</li><li>• втулки стабилизаторов передней и задней подвески.</li></ul> <p>1.2.2. 36 (тридцать шесть) месяцев или 100 000 (Сто тысяч) км пробега (в зависимости от того, что наступит раньше):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• аудиоаппаратура, установленная изготовителем.</li></ul> <p><b>1.3. Что не покрывается гарантией.</b></p> <p>Гарантия завода-изготовителя ограничена только дефектами производственного характера и не распространяется на следующие случаи:</p> <p>1.3.1. Регламентные работы, диагностические и регулировочные работы, разрушение одноразовых элементов и расходование других материалов при выполнении планового технического обслуживания.</p> <p>1.3.2. Нормальный износ любых деталей, естественное старение и разрушение покрытия деталей, лакокрасочного слоя, резиновых деталей, обивки и отделки в результате нормального использования и воздействия окружающей среды, включая кислотный</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>құбылыстарын қоса алғанда, қоршаған орта әсерінің салдарынан болған кез келген бөлшектердің қалыпты тозуы, бөлшектер беттерінің, лак-бояу қабатының, резеңке бөлшектердің, қаптамасы мен әрлеу бөлшектерінің қалыпты ескіруі және бұзылуы.</p> <p>1.3.3. Автокөліктің немесе оның элементтерінің сапасына, сипаттамасына немесе жұмысқа қабілеттілігіне әсер етпейтін шамалы ауытқулар (мысалы, агрегаттар мен Автокөлік жүйелерінің қалыпты жұмыс істеуінен пайда болатын шамалы шу, сықыр немесе діріл);</p> <p>1.3.4. Майлардың, техникалық сұйықтықтардың немесе жағармайлардың төсемелер мен тығыздамалардан шамалы (қалыпты шығысына әсер етпейтін) сіңіп өтуі;</p> <p>1.3.5. Арнайы әдістерді қолданбай анықтауға болмайтын әрлеу, лак-бояу және гальваникалық жабын элементтерінің кемшіліктері;</p> <p>1.3.6. Автокөліктерінде өндіруші орнатқан немесе өндірушінің бақылауымен орнатылған дисплейлердің экрандарында ашық немесе қараңғы нүктелердің саны бойынша шамалы (3 данадан көп емес) болуы.</p> <p>1.3.7. Толық немесе тиісті болмаған қызмет көрсету, мысалы пайдалану нұсқаулығында ескерілген күнделікті және/немесе кезеңдік тексеруді және/немесе техникалық қызмет көрсетуді елемей, жоспарлы техникалық қызмет көрсету арасында артық жүріп өткен жолдың айтарлықтай болуы (1000 км немесе 1 айдан аса, қайсысы бұрын болуына қарай) салдарынан келтірілген зиян және/немесе ақаулық.</p> <p>1.3.8. Өндіруші мақұлдамаған түпнұсқа емес бөлшекті, құрылғыны немесе жабдықты пайдалану салдарынан келтірілген зиян және/немесе ақаулық, немесе Hyundai ресми Дилері болып табылмайтын техникалық орталық орындаған жөндеудің, қызмет көрсетудің және кез келген басқа жұмыс түрлерінің салдарын жою.</p> <p>1.3.9. Автокөлігінің жол-көліктік оқиға, байқаусыздық, Автокөлік жабдығына немқұрай қарау, оны дұрыс пайдаланбау, Автокөлікті басқаруда дұрыс тәсіл қолданбау, оны жарыста, раллиде, такси (оны қоса алып, бірақ онымен шектелмейді), оқу автокөлігі және тағы басқалар үшін пайдалану, сондай-ақ автокөлікті немесе оның бөліктерін өндіруші мақұлдамаған тәсілмен түрлендіру (Автокөлік құрылымына өзгерістер енгізу, қосымша жабдықты орнату, Автокөлік иесінің немесе үшінші тұлғалардың тораптар мен агрегаттар жүйесінің жұмысына араласуы) салдарынан зақымдалуы.</p> <p>1.3.10. Жүкті тиеу-түсіру немесе тасымалдау салдарынан жүк бөлігінің және/немесе салонның зақымдануы.</p> <p>1.3.11. Ақаулы Автокөлікті пайдалану мүмкін болмауына, уақыт жоғалтуға байланысты шығындар, отын шығындары, телефон байланысы, көлік шығындары, кірістерді жоғалту және басқа да коммерциялық шығындар.</p> <p>1.3.12. Одометр көрсеткіші жасанды жолмен</p> | <p>дождь, агрессивные вещества их атмосферы, промышленные загрязнения, химикаты, сок растений, камни, соль, а также град, ураган, молнию, наводнения и прочие явления природы.</p> <p>1.3.3. Незначительные отклонения, не влияющие на качество, характеристики или работоспособность Автомобиля, или его элементов (например, слабый шум, скрип или вибрации, сопровождающие нормальную работу агрегатов и систем Автомобиля);</p> <p>1.3.4. Незначительное (не влияющее на нормальный расход) просачивание масел, технических жидкостей или смазок сквозь прокладки и сальники;</p> <p>1.3.5. Неразличимые без принятия специальных методов недостатки элементов отделки, лакокрасочного и гальванического покрытия;</p> <p>1.3.6. Незначительное в количественном выражении присутствие ярких или темных точек (не более 3 шт.) на экранах дисплеев, установленных изготовителем или под контролем изготовителя в Автомобилях.</p> <p>1.3.7. Ущерб и/или неисправность в результате неполного или несоответствующего обслуживания, например, пренебрежения ежедневным и/или периодическим осмотром, и/или техническим обслуживанием, оговоренным в руководстве по эксплуатации Автомобиля; значительного перепробега между плановыми техническими обслуживаниями Автомобиля (более 1000 км или 1 месяц, в зависимости от того, что наступит ранее).</p> <p>1.3.8. Ущерб и/или неисправность, возникшие в результате использования неоригинальной детали, устройства или оборудования, не одобренного изготовителем, либо устранение последствий ремонта, обслуживания и любых других видов работ, выполненных техническим центром, не являющимся официальным Дилером Hyundai.</p> <p>1.3.9. Повреждение Автомобиля в результате дорожно-транспортного происшествия, неосторожности, пренебрежительного обращения, неправильного использования оборудования Автомобиля, неправильных приемов в управлении Автомобилем, использования его в гонках, ралли, в качестве (включая, но не ограничиваясь) такси, учебного автомобиля и т.п., а также модифицирование (внесение изменений в конструкцию Автомобиля, установка дополнительного оборудования, вмешательство владельца Автомобиля или третьих лиц в работу систем узлов и агрегатов) Автомобиля или его частей, не одобренное изготовителем.</p> <p>1.3.10. Повреждение Автомобиля, в том числе его грузового отсека и/или салона в результате погрузки-разгрузки или транспортировки груза.</p> <p>1.3.11. Расходы, связанные с невозможностью использовать неисправный Автомобиль, потерей времени, расходы на топливо, телефонную связь, транспортные расходы, потеря доходов и другие коммерческие потери.</p> <p>1.3.12. Устранение любых неисправностей</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>өзгертілген. Автокөліктің кез келген ақауларын жою, сондай-ақ осы ақауларға байланысты барлық шығындар.</p> <p>1.3.13. Анықталғаннан кейін басқа ақаулықтарды уақытылы жоймау салдарынан туындаған ақаулықтар мен олардың салдары.</p> <p>1.3.14. Шығын және жағармай материалдары, пайдаланылатын немесе қалыпты түрде пайдаланған кезде тозуға және бұзылуға тап болатын өзге элементтер:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• сүзгілердің барлық түрлері;</li><li>• оталдыру білтелері;</li><li>• жетекті ілінісу дискісі;</li><li>• тежегіш қыспақтары;</li><li>• әйнектазалағыштардың щеткалары;</li><li>• созылмалы сақтандырғыштар;</li><li>• қыздыру шамдары;</li><li>• Автокөліктің барлық жүйелеріне арналған майлар, сұйықтықтар мен жағармайлар;</li><li>• отын.</li></ul> <p>1.3.15. Осы Кепілдік талаптарының 1.3.14-тармағында аталған бөлшектердің немесе осы Кепілдік талаптарыда белгіленген шектеулер күшіне орай кепілдік мерзімі аяқталған бөлшектердің істен шығуы салдарынан пайда болған залалдар.</p> <p>1.3.16. Өртүрлі жарықтандырудың оптикалық әсерлері, көру қасиеттері, сондай-ақ өзге де факторлар әсерінен Автокөлігі шанағының лак-бояу жабынының шамалы өзгешеленуі.</p> <p>1.3.17. Автокөліктің немесе оның жеке бөлшектерінің сыртқы әсерден пайда болған кемшіліктері (солардың ішінде): өндірістік, құрылыс және химиялық шығарылулар, ауаның қышқылдық немесе сілтілік ластануы, қышқыл жаңбырлар, өсімдік шырыны, құстар мен жануарлардың тіршілік ету өнімдері, тайғаққа қарсы реагенттер, тас, құм, тұз және т. б. сияқты жол жамылғысының бөліктері (бірақ мұнымен шектелмейді);</p> <p>1.3.18. Автокөліктің форс-мажор жағдайлары салдарынан туындаған зақымдалулары (солардың ішінде): өрт, зілзала, табиғи апаттар, найзағай, су тасқыны, жер сілкінісі (бірақ мұнымен шектелмейді);</p> <p>1.3.19. шанақтың элементтері болып табылмайтын бөлшектердің лак-бояу немесе өзге де сәндік жабынының кемшіліктері (рейлингтер, сөндіргіштер, әйнектазалағыштардың баулары, есік тұтқалары, шанақты декоративті әрлеу және т. б.);</p> <p>1.3.20. Автокөлікті қалыпты пайдаланған кезде пайда болатын өзара әрекет ететін бөлшектердің жанасатын беттеріндегі лак-бояу жабынының үйкелуі.</p> <p>1.3.21. Автокөлік иесінің Автокөлікті Пайдалану нұсқауының шерттарын орындамауы Ажәне/немесе автокөлікке кезекті жоспарлы техникалық қызмет көрсетуді жүргізбеуі, және/немесе Автокөліктің тораптарын және агрегаттарын өз бетімен бөлшектіуі және жөндеуі, және/немесе Автокөлікті өндіріуші рұқсат берген жүктемеден</p> | <p>Автомобиль, у которого искусственно изменены показания одометра, а также все возможные связанные с этими неисправностями убытки.</p> <p>1.3.13. Неисправности и их последствия, возникшие в результате несвоевременного устранения других неисправностей после их обнаружения.</p> <p>1.3.14. Расходные и смазочные материалы, прочие элементы, используемые либо подверженные износу и разрушению при нормальной эксплуатации:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• фильтры всех типов;</li><li>• свечи зажигания;</li><li>• ведомый диск сцепления;</li><li>• тормозные колодки;</li><li>• щетки стеклоочистителей;</li><li>• плавкие предохранители;</li><li>• лампы накаливания;</li><li>• масла, жидкости и смазки для всех систем Автомобиля;</li><li>• топливо.</li></ul> <p>1.3.15. Убытки, возникшие в результате выхода из строя деталей, перечисленных в п.1.3.14. настоящих Условий гарантии, либо деталей, период гарантии на которые в силу установленных настоящих Условий гарантии ограничений закончился.</p> <p>1.3.16. Незначительная разнооттеночность лакокрасочного покрытия кузова Автомобиля, вызванная оптическими эффектами различного освещения, свойствами зрения, а также иными факторами.</p> <p>1.3.17. Недостатки Автомобиля или его отдельных элементов, вызванные внешними воздействиями (включая, но не ограничиваясь): промышленными, строительными и химическими выбросами, кислотными или щелочными загрязнениями воздуха, кислотными дождями, соком растений, продуктами жизнедеятельности птиц и животных, противогололедными реагентами, частями дорожного покрытия, такими как камни, песок, соль, и т. п.</p> <p>1.3.18. Повреждения Автомобиля, вызванные форс-мажорными обстоятельствами (включая, но не ограничиваясь): пожарами, катастрофами, стихийными бедствиями, молниями, наводнениями, землетрясениями.</p> <p>1.3.19. Недостатки лакокрасочного или иного декоративного покрытия деталей, не являющихся элементами кузова (рейлинги, глушители, поводки стеклоочистителей, ручки дверей, декоративная отделка кузова и т. п.).</p> <p>1.3.20. Истирание лакокрасочного покрытия на поверхностях контакта взаимодействующих деталей, возникающее при нормальной эксплуатации Автомобиля.</p> <p>1.3.21. Недостатки, повреждения, возникшие в результате несоблюдения владельцем Автомобиля условий Руководства по его эксплуатации, и/или невыполнения очередного планового технического обслуживания Автомобиля, и/или самостоятельной разборки или ремонта узлов и агрегатов автомобиля, и/или эксплуатация Автомобиля с превышением</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>асырып пайдалануы немесе оны мақсатынан тыс пайдалануы, және/немесе төмен сапалы ЖЖМ (бензин, дизельдік отын, май) пайдалануы нәтижесінде пайда болған ақаулар, зақымданулар.</p> <p>1.3.22. Аспа, трансмиссия, қозғалтқыш және кіргізу тракті элементтерінің коррозиясы.</p> <p><b>1.4. Бөгде жеткізушілердің құрамдас бөлшектеріне ұсынылатын кепілдік.</b></p> <p>Автокөліктерінің кейбір құрамдас бөлшектеріне осындай құрамдас бөлшектерді жеткізушілер кепілдікті өздерінің шарттарымен ұсынады. Нақты алғанда, осындай құрамдас бөлшектерге мыналар жатады:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Өндіруші ең басында Автокөлікке орнатқан шиналар;</li><li>• Өндірушінің бақылауымен орнатылған мультимедиялық және навигациялық жүйелер.</li></ul> <p>Осындай құрамдас бөлшектерге арналған кепілдік шарттары бойынша ақпаратты Hyundai компаниясының ресми Дилерлерінен алуыңызға болады.</p> <p><b>2. Лак-бояу жабынына ұсынылатын кепілдік.</b></p> <p>Лак-бояу материалдарына кепілдік лак-бояу материалдарының немесе оларды жағу технологиясының ақаулығы анықталған кезде, және осындай ақаулықтардың пайда болу себептері өндірістік сипатқа ие болған жағдайда ғана, Автокөлік иесі үшін Hyundai Ресми Дилерімен боялған беттердің тегін жөндеуін көздейді.</p> <p>Тек қана жөндеуді жүргізетін Hyundai компаниясының Ресми Дилері кепілдікті жөндеу қажеттілігі мен тәсілі туралы шешім қабылдауға құқылы.</p> <p><b>2.1. Кепілдік мерзімі.</b></p> <p>Жаңа Автокөліктерінің лак-бояу жабынына ұсынылатын кепілдік мерзімі сервистік кітапшада көрсетілген кепілдіктің басталу күнінен бастап 5 (бес) жылды немесе 100 000 (жүз мың) км жүріп өткен жолын (қайсысы бұрын болуына қарай) құрайды.</p> <p>Иегер лак-бояу жабынының сапасына кепілдік берілген кезең ішінде ғана талаптар қоюға құқылы.</p> <p><b>3. Қосалқы бөлшектерге кепілдік.</b></p> <p>Жаңа Автокөлікке берілетін кепілдіктен тыс дайындаушы зауыт осы Кепілдік талаптарыда белгіленген анықтамаға сәйкес түпнұсқа қосалқы бөлшектер мен керек-жарақтарға кепілдік береді.</p> <p>Қосалқы бөлшектерді Hyundai компаниясының Ресми Дилерлерінен сатып алған жағдайда оларға кепілдік беріледі;</p> <p>Кепілдік міндеттемелердің орындалуын Hyundai Ресми Дилерінен қосалқы бөлшектердің сатып алғанын және орнатқанын растайтын құжаттар ұсынылған кезде ғана, қосалқы бөлшекті сатқан және орнатқа Hyundai Ресми Дилерінен талап етуге болады.</p> | <p>допустимой изготовителем нагрузки или использование его не по назначению, и/или использования ГСМ (бензин, дизельное топливо, масла) низкого качества.</p> <p>1.3.22. Коррозия элементов подвески, трансмиссии, двигателя и выпускного тракта.</p> <p><b>1.4. Гарантия на комплектующие сторонних поставщиков.</b></p> <p>На некоторые комплектующие изделия Автомобилей гарантия предоставляется поставщиками данных комплектующих и на их условиях. В частности, к таким комплектующим относятся:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Шины, изначально установленные на Автомобиль изготовителем;</li><li>• Мультимедийные и навигационные системы, установленные под контролем изготовителя.</li></ul> <p>Информацию по условиям гарантии для данных комплектующих изделий Вы сможете получить у официальных Дилеров Hyundai.</p> <p><b>2. Гарантия на лакокрасочное покрытие.</b></p> <p>Гарантия на лакокрасочное покрытие предусматривает бесплатный для владельца Автомобиля ремонт окрашенных поверхностей любым Официальным Дилером Hyundai, при выявлении дефекта лакокрасочных материалов или технологии их нанесения, и только в том случае, если причины появления данных дефектов носят производственный характер.</p> <p>Право принятия решения о необходимости и способе гарантийного ремонта принадлежит исключительно Официальному Дилеру Hyundai, который будет проводить данный ремонт.</p> <p><b>2.1. Гарантийный период.</b></p> <p>Срок гарантии на лакокрасочное покрытие новых Автомобилей составляет 5 (пять) лет или 100 000 (Сто тысяч) км пробега (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с указанной в сервисной книжке даты начала гарантии.</p> <p>Владелец вправе предъявить требования к качеству лакокрасочного покрытия только в течение гарантийного периода.</p> <p><b>3. Гарантия на запасные части.</b></p> <p>Вне гарантии на новый Автомобиль завод-изготовитель предоставляет гарантию на оригинальные запасные части и аксессуары в соответствии с настоящими Условиями гарантии.</p> <p>Гарантия на запасные части предоставляется при условии их приобретения и установки у Официальных Дилеров Hyundai.</p> <p>Исполнение гарантийных обязательств может быть востребовано владельцем у того Официального Дилера Hyundai, у которого была приобретена и установлена запасная часть, при предъявлении документов, подтверждающих факт приобретения запасной части и установки данной запчастей у данного Официального</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.1. Кепілдік мерзімі.

Жеке құрамдас бұйымдарды қоспағанда, Автокөлігіне арналған түпнұсқа қосалқы бөлшектерге ұсынылатын кепілдік мерзімі Автокөлікке қосалқы бөлшек орнатылған сәттен бастап 1 (бір) жылды немесе 20 000 (жиырма мың) км жүріп өткен жолды (қайсысы бұрын болуына қарай) құрайды.

Кепілдік жөндеу барысында жөнделген немесе ақаулы бөлшектерді ауыстырып орнатылған қосалқы бөлшектерге кепілдік тек қана Автокөлігіне ұсынылатын кепілдік мерзімі аясында немесе жеке құрамдас бөлшектерге берілетін кепілдік мерзімінің соңына дейін, қайсысы ертерек болуына қарай, қолданылады.

### 3.2. Қосалқы бөлшектерге берілетін кепілдікпен қамтылмайтын нәрселер.

Дайындаушы зауыт қосалқы бөлшектерге ұсынатын кепілдік осы Кепілдік талаптарының 1.3-тармағында көрсетілген шектеулерді ескере отырып, осы қосалқы бөлікті Автокөлікке орнату сәтіне дейін жіберілген өндірістік сипаттағы ақаулармен ғана шектелген.

### 4. Автокөлікті жөндеу орнына дейін жеткізу.

Осы Кепілдік талаптарыда берілген жаңа Автокөлікке ұсынылатын кепілдік шарттарына сәйкес келетін ақаулық пайда болған жағдайда, заңнама және/немесе Автокөлігін пайдалану нұсқаулығының талаптарына сәйкес осындай ақаулықтың сипаты Автокөліктің жөндеу орнына өз жүрісімен жеткізілуіне мүмкіндік болмаған жағдайда ғана, дайындаушы зауыттың кепілдігі Автокөлігін Hyundai компаниясының жақын жердегі Ресми Дилеріне жеткізуге (көшіруге) қолданылады. Көшіру қажеттілігін анықтау үшін Hyundai компаниясының жақын жердегі Ресми Дилерінен кеңес алыңыз. Жақын жердегі Hyundai Ресми Дилерінің мекенжайын және телефонын сервистік кітапшадан, не [www.hyundai.com/kz](http://www.hyundai.com/kz) сайтынан немесе Hyundai клиенттік қолдау көрсету қызметі телефоны 8-800-070-70-70 бойынша табуға болады. Автокөлікті иесі өз бетімен жеткізген жағдайда, сервистік кітапшаның осы тармағының талаптары орындалса, жоғарыдағы жағдайдағы ресми түрде расталған көшіру құнын иесіне өтеу міндеті кепілдік жөндеу жүргізетін Hyundai Ресми Дилеріне жүктеледі.

#### Тараптардың қолдары:

##### 1. Сатушы атынан «» ЖШС

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
МО

##### 2. Сатып алушы атынан ТАӘ:

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Дилера Hyundai.

### 3.1. Гарантийный период

Срок гарантии на оригинальные запасные части для Автомобиля Hyundai, кроме отдельных комплектующих изделий, составляет 1 (один) год или 20 000 (двадцать тысяч) км пробега (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента установки запасной части на Автомобиль.

На запасные части, отремонтированные или установленные взамен неисправных в ходе гарантийного ремонта, распространяется гарантия исключительно в рамках гарантийного срока на Автомобиль или до конца срока гарантии на отдельные комплектующие, в зависимости от того, что наступит раньше.

### 3.2. Что не покрывается гарантией на запасные части.

Гарантия завода-изготовителя на запасные части ограничена только дефектами производственного характера, допущенными до момента установки данной запасной части на Автомобиль с учетом ограничений, указанных в п. 1.3. настоящих Условий гарантии.

### 4. Доставка Автомобиля до места ремонта

Гарантия завода-изготовителя распространяется на доставку (эвакуацию) Автомобиля к ближайшему Официальному Дилеру Hyundai в случае возникновения неисправности, попадающей под условия гарантии на Автомобиль, приведенные в настоящих Условиях гарантии, только при условии, что характер данной неисправности не допускает возможности доставки Автомобиля к месту ремонта своим ходом в силу требований законодательства Республики Казахстан и Руководства по эксплуатации Автомобиля. Для уточнения необходимости эвакуации необходимо проконсультироваться с ближайшим Официальным Дилером Hyundai. Адрес и телефон ближайшего Официального Дилера Hyundai можно узнать в сервисной книжке, либо на сайте [www.hyundai.com/kz](http://www.hyundai.com/kz), либо по телефону службы клиентской поддержки Hyundai: 8-800-070-70-70. В случае доставки Автомобиля владельцем самостоятельно, при соблюдении условий настоящего пункта Условий гарантии, обязанность по компенсации владельцу документально подтвержденной стоимости эвакуации в вышеописанном случае лежит на Официальном Дилере Hyundai, который будет оказывать услуги по гарантийному ремонту.

#### Подписи Сторон:

##### 1. От Продавца ТОО «\_\_\_\_\_»

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
МП

##### 2. От Покупателя ФИО:

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

| «__»__201__жылғы №__Автокөлік сатып алу-сату шартына №3 Қосымша                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |      |     |                       | Приложение №3 к Договору купли-продажи автомобиля №__от «__»__201__г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |             |      |     |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------|-----|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|-----|----------------------|
| <b>АВТОКӨЛІКТІ ҚАБЫЛДАУ-ӨТКІЗУ АКТІСІ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |      |     |                       | <b>АКТ ПРИЕМА – ПЕРЕДАЧИ АВТОМОБИЛЯ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |      |     |                      |
| _____ к. «__»__20__ ж.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |      |     |                       | г. _____ «__»__20__ г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |      |     |                      |
| <p>Біз, төменде қол қойғандар, бұдан әрі «Сатушы» деп аталатын <b>«Hyundai Auto Kazakhstan» ЖШС</b>, _____ жылғы № _____ сенімхат негізінде оның атынан әрекет ететін және мүддесін білдіретін «_____» ЖШС, «_____» ЖШС берген _____ жылғы № _____ сенімхат негізінде әрекет ететін өзінің қызметкері _____ (лауазымы) _____ (ТАӨ) тұлғасында, бір тараптан, және аз. _____, бұдан былай <b>«Сатып алушы»</b> деп аталатын, екінші тараптан, № _____ от «__»__201__ № _____ Автокөлік сатып алу-сату шарты негізінде Сатушы төменде көрсетілген автокөлік құралын (бұдан былай – «Автокөлік») бергені, ал Сатып алушы оны қабылдағаны туралы осы актіні жасасты:</p> |                  |      |     |                       | <p>Мы, нижеподписавшиеся, <b>ТОО «Hyundai Auto Kazakhstan»</b>, от имени и в интересах которого выступает <b>ТОО «_____»</b> на основании доверенности № _____ от _____ г., в лице своего работника _____ (должность) _____ (ФИО), действующего на основании доверенности № _____ от _____ г., выданной ТОО «_____», далее именуемое <b>«Продавец»</b>, с одной стороны, и <b>гр. «Покупатель»</b>, с другой стороны, составили настоящий акт о том, что на основании Договора купли-продажи автомобиля № _____ от «__»__201__ г. Продавец передал, а Покупатель принял следующее автотранспортное средство (далее – «Автомобиль»):</p> |             |      |     |                      |
| Авто-көлік-тің атауы және марка-сы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Шыға-рылған жылы | Түсі | VIN | Одометр көрсеткіштері | Наиме-нование и марка автомо-биля                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Год выпуска | Цвет | VIN | Показа-ния одо-метра |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |      |     |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |      |     |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |      |     |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |      |     |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |      |     |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |      |     |                      |
| <p>Қабылдау-өткізу кезінде анық кемшіліктер айқындалмаған /келесі кемшіліктер айқындалған (қажеттінің астын сызыңыз):</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |      |     |                       | <p>При приеме–передаче явных недостатков не обнаружено/обнаружены следующие недостатки (нужное подчеркнуть):</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             |      |     |                      |
| <p>Тараптар Автокөлік Қазақстан Республикасының заңнамасына және өндіруші-зауытпен қабылданған нормаларға сәйкес келетіндігін мойындады.</p> <p>Автокөлікпен бірге Сатушы Сатып алушыға мынадай құжаттар ұсынды:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. сервис (кепілдік) кітапшасын;</li><li>2. «Пайдаланушыға жөніндегі нұсқаулық»;</li><li>3. көлік құралының түрін мақұлдау көшірмесін;</li><li>4. көлік құралының паспорты;</li><li>5. Автокөліктің кілттері;</li><li>6. _____.</li></ol>                                                                                                                                                                 |                  |      |     |                       | <p>Стороны признали, что Автомобиль соответствует техническим характеристикам в соответствии с законодательством Республики Казахстан и нормам, принятым заводом-изготовителем.</p> <p>Вместе с Автомобилем Продавец передал Покупателю следующие документы:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. сервисную (гарантийную) книжку;</li><li>2. «Руководство по эксплуатации»;</li><li>3. копию одобрения типа транспортного средства;</li><li>4. паспорт транспортного средства;</li><li>5. ключи от Автомобиля;</li></ol>                                                                                                        |             |      |     |                      |

*Жеке тұлғалармен автокөлікті алдын ала төлеммен сатып алу-сату шарты*  
*Договор купли-продажи автомобиля с физическими лицами с предоплатой*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Сатып алушыда оған берілген Автокөліктің сапасы, саны және/немесе түр-түрі бойынша қандай болса да наразылықтары жоқ.</p> <p><b>Тараптардың қолдары:</b></p> <p>1. Сатушыдан<br/>_____/_____</p> <p>2. Сатып алушыдан<br/>_____/_____<br/>Сатып алушының уәкілетті өкілі<br/>_____/_____</p> | <p>6. _____.</p> <p>Покупатель не имеет каких-либо претензий по отношению к качеству, количеству и/или ассортименту переданного ему Автомобиля.</p> <p><b>Подписи Сторон:</b></p> <p>1. От Продавца<br/>_____/_____</p> <p>2. От Покупателя<br/>_____/_____<br/>Уполномоченный представитель Покупателя<br/>_____/_____</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|